

Información sobre inundaciones

DEPARTAMENTO DE SALUD DE DAKOTA DEL NORTE
701.328.5166
701.328.5210

Antes de la inundación

Desechos domésticos

La basura de su casa, inclusive los desechos de alimentos, deben colocarse en una bolsa de manera segura y guardarse hasta que las condiciones permitan su eliminación adecuada. Los inodoros y otras instalaciones con cañerías se deben usar solo si el desagüe funciona bien.

Desechos peligrosos

Los materiales peligrosos incluyen disolventes, pinturas, gasolina y combustibles similares, artefactos electrónicos, pesticidas (insecticidas, herbicidas, fungicidas, etc.), fertilizantes, productos químicos del hogar, aceites, pilas de plomo ácido, ácidos y bases (como los limpiadores de drenaje), artículos de mercurio (bombillas fluorescentes, termostatos, etc.), electrodomésticos y hasta materiales explosivos (como municiones). Es mejor quitar estos materiales del sótano o de una estructura si se ha pronosticado una inundación.

Tanques de gasoil para la calefacción del hogar

Las aguas de inundación que ingresen a un sótano y que sean lo suficientemente profundas como para entrar en contacto con un tanque de gasoil pueden causar que el tanque, si no está bien sujetado, quede inestable, se vuelque o flote en la superficie del agua, debido a que el gasoil es más liviano que el agua. Si un tanque que no estaba bien sujetado es arrastrado por las aguas de inundación, las tuberías de suministro se pueden desprender y el gasoil puede contaminar el sótano. Las aguas de inundación pueden transportar un tanque de gasoil que esté fuera de la vivienda y sin sujetar hacia las paredes de los edificios o pueden arrastrarlo corriente abajo y dañar otras casas a su paso.

Si las aguas de inundación en un sótano están lo suficientemente crecidas para hacer que el tanque se vuelque o flote:

1. Comuníquese con un distribuidor mayorista de gasoil en su área para que se encargue de vaciar el gasoil del tanque. Aunque esto hará que el tanque esté más liviano en las aguas de inundación, prevendrá una fuga de gasoil en la vivienda en caso de que el agua ingrese al tanque por alguna abertura.
2. Una vez que el tanque de gasoil o de combustible para la calefacción esté fuera de servicio, selle la válvula de entrada de aire, la de combustible y los tubos de relleno y cualquier otra abertura en el tanque para evitar que entre agua o que el gasoil se escape del tanque. Recuerde que el sellado debe ser resistente al agua. Si las aberturas y los tubos de relleno no se sellan, por lo menos deben quedar por encima de los niveles de agua pronosticados.
3. Asegure o sujete el tanque de manera que quede parado en caso de que las aguas lo hagan flotar. (Nota: Un tanque puede flotar como corcho si el sótano está completamente inundado. Lo que se use para amarrar el tanque debe poder resistir estas fuerzas que lo pueden hacer flotar).

Depósito subterráneo de tanques comerciales

Aunque el petróleo es más liviano que el agua, es poco probable que un tanque subterráneo lleno y en uso suba a la superficie por la inundación. Sin embargo, un tanque vacío es muy propenso a flotar. Un tanque subterráneo, si no está completamente lleno con combustible cuando ocurre la inundación, puede levantarse hidrostáticamente y así causar daños importantes. Como último recurso, si no dispone de combustible, antes de la inundación puede rellenar el tanque con agua para que sirva de contrapeso. (Nota: Después de la inundación, una empresa calificada para la eliminación de desechos debe retirar el agua del tanque. Asegúrese de que las válvulas de abertura del tanque estén por encima del nivel máximo de inundación pronosticado. Desconecte la electricidad de los sistemas eléctricos como bombas de agua, turbinas, trituradores de basura, tableros de indicadores automáticos de niveles de combustible del tanque, interruptores de emergencia en caja, etc. Verifique los niveles de combustible en cada tanque para después compararlos. Una vez que el tanque subterráneo esté fuera de servicio, selle la tapa de la abertura, verifique que esté bien cerrada la tapa y cualquier otra abertura del tanque para evitar que entre el agua o que el gasoil se escape. Recuerde que el sellado debe ser resistente al agua.

Después de la inundación

Desechos peligrosos

Si los materiales peligrosos no fueron retirados de la propiedad antes de la inundación, se debe realizar una búsqueda para localizar cualquier recipiente dañado o con fugas. Si hay materiales peligrosos dentro de la vivienda, el propietario o los coordinadores de la emergencia deben acordonar el área hasta que el personal de emergencia pueda limpiar el sitio.

Busque recipientes dañados o con fugas:

- Productos de limpieza (líquidos para limpiar hornos, caños e inodoros)
- Productos del jardín o para el pasto (herbicidas, insecticidas, pesticidas).
- Productos para automóviles (aceite, anticongelante, baterías, líquido de transmisión, de freno y carburante).
- Suministros de pintura y talleres (adhesivos, pegamentos, pinturas, tinturas, productos para refinar, diluyentes y líquido quitaesmaltes).
- Productos inflamables (tanques de propano, queroseno, gasoil para la calefacción, diésel, mezclas de petróleo y gasoil).
- Otros productos (pilas, termómetros o termostatos de mercurio).

Si tiene materiales que podrían ser motivo de preocupación, siga los siguientes pasos:

- Póngalos en recipientes más seguros, si es posible. Use la arena para gatos para absorber materiales derramados y póngalos en una bolsa de plástico o en un recipiente resistente.
- Etiquete los recipientes. Las etiquetas colocadas en recipientes nuevos deben tener la siguiente información: (a) contenido, (b) dueño del recipiente y (c) estado del contenido.
- No mezcle sustancias químicas ni productos. (No mezcle la pintura de látex con la pintura de aceite. Puede mezclar las pinturas del mismo tipo, es decir una pintura de látex con otra pintura de látex o una pintura de aceite con otra de aceite).

No mezcle desechos que se pueden descomponer (por ejemplo, desechos de alimentos, basura de su casa, cuerpos de animales pequeños muertos) ni desechos peligrosos con materiales inertes (inactivos) como materiales de demolición, ropa, muebles u otros materiales grandes. Los desechos inertes pueden eliminarse por separado. Los desechos que se pueden descomponer deben estar en bolsas de plástico o en tachos de basura seguros para facilitar su manejo. Las medidas de contención evitan que los desechos se liberen al medio ambiente y la exposición a vectores (insectos que transmiten enfermedades, roedores, etc.).

Si se dejan expuestos los materiales utilizables durante la demolición de una estructura puede ser necesario que se tengan que manejar como desechos peligrosos. Los materiales utilizables que están etiquetados de manera adecuada y ubicados en lugares seguros y separados según el tipo de desechos, pueden luego revisarse y reutilizarse. Los materiales que se guarden afuera se deben colocar en lugares apartados, rodeados de un dique de tierra o una barrera para controlar los impactos del agua y deben estar cubiertos para que no entre la humedad. Si su comunidad ha establecido un sitio para los desechos domésticos peligrosos, comuníquese con las autoridades locales para que le orienten. Si no hay un programa de recolección, estos desechos se pueden eliminar en un vertedero municipal de desechos sólidos con licencia. No queme los desechos ni tire cualquier desecho por el desagüe sanitario o en un tanque séptico. El aceite, el líquido de transmisión o de freno usados se pueden llevar a una gasolinera u otro lugar de recolección de desechos. Para más información sobre la eliminación de desechos antes y después de una inundación, consulte la recomendación 1 (en inglés) *Guideline 1 – Emergency Waste Management and Disposal* en www.ndhealth.gov/wm/Publications.

Animales

El Departamento de Salud de Dakota del Norte ayudará en la eliminación de los animales muertos o de sus partes de manera eficaz y segura para el medio ambiente con el fin de disminuir los efectos a la salud de las personas y los animales así como la calidad del agua. Bajo situaciones normales, el departamento de salud prefiere que los cuerpos de animales muertos sean recogidos por prestadores de servicios o que se eliminen en vertederos municipales de desechos sólidos autorizados. Puede obtener una lista de estos lugares en www.ndhealth.gov/wm o llamando a la división de desechos *Division of Waste Management* del departamento. En algunos casos de emergencias, el transporte a los vertederos de desechos autorizados puede que no sea posible o podría presentar un peligro de transmisión de enfermedades. En estos casos, el departamento puede variar las pautas para la eliminación de los desechos por tratarse de una situación excepcional. Para más información, consulte la recomendación 14 (en inglés) *Guideline 14 – Emergency Waste Disposal Variance Notification: Dead Or Diseased Livestock*. Esta publicación y el formulario de "Emergency Waste Disposal Variance Notification" se pueden encontrar en www.ndhealth.gov/wm/Publications.

Ayuda

Si tiene preguntas o necesita ayuda, llame a su oficina de salud pública local o al Departamento de Salud de Dakota del Norte:
Manejo de desechos – 701.328.5166
Calidad del agua – 701.328.5210